



# Outdoor-W-LAN-Kamera Benutzerhandbuch

V1a 2011

INHALT

Sicherheitshinweise..... 4

**Systemvoraussetzung** .....5

    Installationsvoraussetzungen .....5

    Lieferumfang .....5

Installation und Konfiguration der W-LAN-Kamera ..... 6

    Anwendungsdiagramm ..... 6

    Aufbau .....7

    Anschlüsse .....7

    Aufstellen der W-LAN-Kamera..... 8

        Anschluss/Verkabelung ..... 8

Inbetriebnahme..... 9

    A. Hardware-Installation ..... 9

    B. Software-Installation ..... 9

        IP-Finder Software Installieren ..... 9

        IP-Kamera im Netzwerk finden ..... 9

KameraZugriff .....10

    Bedienung der Kamera .....10

    Kameraeinstellungen ..... 11

Konfiguration der IP-Kamera ..... 11

    Buttons im Konfigurationsmenü ..... 12

Systemeinstellungen ..... 12

    Gerätstatus ..... 12

**ALIAS-Einstellungen** ..... 12

**Datum- und Zeiteinstellungen** ..... 13

    Multi Device Settings ..... 13

    BenutzerEinstellungen ..... 13

Netzwerkeinstellungen.....14

Netzwerkeinstellungen ..... 14

Wireless-LAN-Einstellungen ..... 14

ADSL Einstellungen ..... 15

UPnP Einstellungen ..... 15

DDNS-Einstellungen..... 16

MSN Einstellungen ..... 16

Ereigniseinstellungen..... 17

Mail Service Settings ..... 17

FTP Service Settings..... 17

Alarm Service Settings ..... 18

Anhang ..... 19

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Lassen Sie das Gerät möglichst nicht fallen und setzen Sie es keinen schweren Erschütterungen oder harten Stößen aus.
- Platzieren Sie das Gerät nicht auf instabilen Ständern, Halterungen oder Trägern.
- Das Gerät sollte nicht in Einbauten verwendet werden sofern keine angemessene Belüftung gewährleistet ist.
- Zur Reinigung des Gerätes benutzen Sie keine Flüssigreiniger oder Sprühreiniger. Benutzen Sie ausschließlich einen feuchten Lappen zur Reinigung.
- Halten Sie das Gehäuse des Gerätes stets frei, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten.
- Öffnen Sie das Kameragehäuse unter keinen Umständen selbst. Beim Öffnen des Gehäuses wird das Garantiesiegel im Inneren des Gerätes beschädigt und es verfällt die Garantie.
- Bei Beschädigung der Kameraverkabelung verfällt die Garantie ebenfalls.
- Benutzen Sie ausschließlich die empfohlene Stromversorgung. Beschädigungen des Gerätes durch zu hohe Spannungszufuhr oder Verwendung unsachgemäßer Kabelverbindungen sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Wichtiger Hinweis**

- Bitte lesen und befolgen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch zusammen mit dem Originalbeleg zur zukünftigen Einsichtnahme und, falls notwendig, zu Garantiezwecken, sorgfältig auf. Überprüfen Sie Ihr Gerät beim Auspacken auf fehlende oder beschädigte Teile. **NEHMEN SIE DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB** falls Teile fehlen oder beschädigt sind. Bei Fragen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachverkäufer

## VOR DER INBETRIEBNAHME

Bitte packen Sie das Gerät und die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile vorsichtig aus und vergewissern Sie sich, dass der Verpackungsinhalt vollständig ist.

Benutzen Sie ausschließlich die empfohlene Stromversorgung. Beschädigungen des Gerätes durch zu hohe Spannungszufuhr oder Verwendung unsachgemäßer Kabelverbindungen sind von der Garantie ausgeschlossen.

## Systemvoraussetzung

Prozessor Leistung: Pentium 4, 2.0 Ghz oder höher

Arbeitsspeicher: 512 MB Arbeitsspeicher oder mehr

Browser : IE, Safari, Firefox, Opera

Auflösung: min. VGA

Betriebssystem Windows 2000, XP, Vista, Windows 7

## INSTALLATIONSVORAUSSETZUNGEN

Zum Betrieb der Outdoor-W-LAN-Kamera benötigen Sie neben der Kamera:

- einen W-LAN-fähigen Router
- einen Windows-fähigen PC
- ein Netzkabel

## LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang der Outdoor-W-LAN-Kamera müssen enthalten sein:

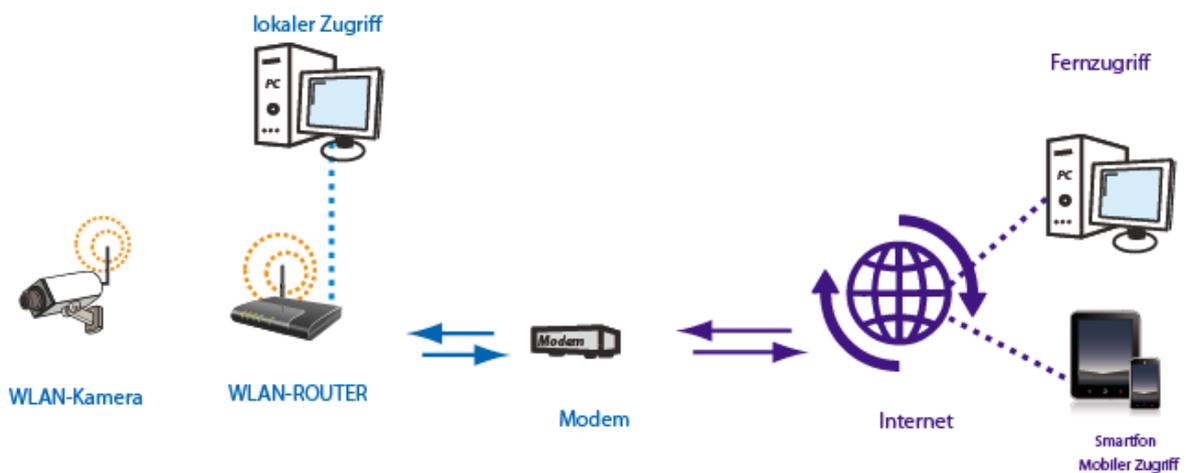
- 1 x W-LAN-Kamera
- 1 x Halterung
- 1 x Installationsanleitung

## INSTALLATION UND KONFIGURATION DER W-LAN-KAMERA

In diesem Abschnitt erhalten Sie genaue Hinweise zur Installation und Konfiguration Ihrer W-LAN-Kamera gegeben. Bitte folgen Sie der Anleitung zur Inbetriebnahme des Gerätes.

### ANWENDUNGSDIAGRAMM

#### Wlan-Anbindung mit Infrastruktur-Modus



#### Wlan-Anbindung mit Ad-hoc-Modus



#### LAN-Anbindung



AUFBAU



ANSCHLÜSSE



LAN-Anschluss	Für eine Netzwerk-Verkabelung wird eine RJ45-Buchse min. CAT-5 benötigt.
Betriebsspannung	Für den Betrieb benötigen Sie 12V DC mit einem stabilisierten Netzteil. Die empfohlene Leistung sollte ca. 1500mA betragen.
Reset-Taste	Um die Kamera auf die Werkseinstellung zurückzusetzen, drücken Sie die „Reset-Taste“ für ca. 20 Sek.  <b>Hinweis:</b> Nach einem Reset werden alle Einstellungen einschließlich der IP-Adressen zurückgesetzt.

## AUFSTELLEN DER W-LAN-KAMERA

Die Kamera ist für die Nutzung im Innen- oder Außenbereich geeignet. Bitte beachten Sie bei der Wahl einer geeigneten Montageposition die folgenden Hinweise:

- Vermeiden Sie die Installation der Kamera an einem Ort an dem sie direkter Sonneneinstrahlung (bei Sonnenaufgang und Sonnenuntergang) oder hellem Licht ausgesetzt ist. Dies kann zu einer Beschädigung der Kamera führen.
- Vermeiden Sie auch die Nutzung der Kamera in Überwachungsbereichen, die lediglich zur Hälfte hellem Sonnenlicht ausgesetzt sind und die andere Hälfte sich im Schatten befinden (z.B. im Schatten eines Gebäudes). Stark unterschiedliche Helligkeitsgrade können zu "Sichtschwierigkeiten" der Kamera führen.
- 

---

## ANSCHLUSS/VERKABELUNG

Obwohl es sich hier um eine W-LAN-Kamera handelt, müssen für die W-LAN-Funktionalität Zugangsdaten in der Kamera eingetragen werden. Dazu ist eine einmalige Netzwerkanbindung per Netzwirkabel notwendig.

### Kabelanbindung

- Verbinden Sie den Stromeingangsstecker mit einem Netzteil.
- Verbinden Sie das Netzwirkabel mit einem W-LAN-Router.

### Drahtlose Verbindung

- Verbinden Sie den Stromeingangsstecker mit einem Netzteil.
- Verbinden Sie die Kamera drahtlos mit einem vordefinierten W-LAN-Router oder einem AP (Access Point).

**Testen Sie alle Kamerafunktionen bevor Sie die Kamera in ihrer endgültigen Position montieren.**

## INBETRIEBNAHME

### A. HARDWARE-INSTALLATION

Um die W-LAN-Kamera in Betrieb zu nehmen, muss die Kamera zunächst an das Netzwerk mit einem Netzwerkkabel angeschlossen werden.

### B. SOFTWARE-INSTALLATION

#### IP-FINDER SOFTWARE INSTALLIEREN

Starten Sie die IPC Setup.exe auf der beiliegenden CD-ROM und folgen Sie den Installationsanleitungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr PC die Mindestvoraussetzungen an das Betriebssystem erfüllt.

#### IP-KAMERA IM NETZWERK FINDEN

Führen Sie die IP-Finder Software mit Doppelklick auf das **IP Camera Tool.exe** aus. Die Anwendung sucht automatisch nach IP-Adressen an Ihrem Netzwerk angeschlossenen IP- Kameras.

**Bei einer Suche gibt es drei mögliche Ergebnisse.**

1. Es wurde keine Kamera gefunden.
2. Kamera wurde gefunden. Mit Doppelklick gelangen Sie auf der Oberfläche der Kamera.
3. Kamera wurde zwar gefunden, aber die Netzwerkeinstellung der Kamera stimmt nicht mit dem des Netzwerkes überein. In diesem Fall klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Kamera in der Liste. Wählen Sie die Option Netzwerkeinstellungen. Folgende Optionen stehen Ihnen zur Verfügung:

- **IP- Adresse per DHCP automatisch vergeben lassen**  
oder
- **Manuelle IP-Adresse vergeben**

Bei manuellen Netzwerkeinstellungen sind folgende Werte zu berücksichtigen:

**IP-Adresse:** 192.168.X.Y Der Y-Wert muss im lokalen Netzwerk einzigartig sein. Der X-Wert muss mit dem des Gateway's übereinstimmen, d.h. die ersten drei Abschnitte sind identisch.

**Subnetz Maske:** in der Regel „255.255.255.0“

**Gateway:** die Adresse Ihres Routers, in der Regel “192.168.X.1“

**DNS-Server:** zugewiesene IP-Adresse vom Netzanbieter, für lokale Einstellung nicht notwendig.

**PORT:** in der Regel „80“ kann aber jederzeit geändert werden

**Username und Passwort:** Standard (Username: „**admin**“, Passwort: *bleibt frei - bitte nichts einfügen*)

### KAMERAZUGRIFF

Mit der ermittelten IP-Adresse, kann die Kamera über einen Browser adressiert werden. Dazu tragen Sie die lokale IP-Adresse der Kamera in der Adressleiste Ihres Browser ein und bestätigen dies mit der Eingabe-Taste.

Anschließend geben Sie hier Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort ein. Die voreingestellten Standard-Benutzernamen und Passwörter sind Username: „**admin**“, Passwort: *bleibt frei - bitte nichts einfügen*.

Sollten Sie sich mit einem Internet-Explorer einwählen, werden Sie aufgefordert einen Active-X-Plug-In zu installieren.

### BEDIENUNG DER KAMERA

Bei erfolgreicher Verbindung zwischen dem PC und der IP-Kamera erscheint das unten abgebildete Fenster des Webservers auf dem Bildschirm Ihres PCs.

Die Bedienoberfläche der Kamera kann sich – je nach Browser Auswahl – leicht unterscheiden.



Die Startseite ist für alle Nutzer identisch, soweit sie sich erfolgreich eingeloggt haben.

### KAMERA-EINSTELLUNGEN

Die Funktionen der Kamera im oben abgebildeten Fenster werden im Folgenden genauer beschrieben:

**OSD:** On Screen Display erlaubt Ihnen Zusatzinformationen im Live-Stream einzublenden.

**Live-Darstellung:** Zeigt Ihnen das gestreamte Live-Bild der Kamera.

**Helligkeit/Kontrast:** Hier können Sie Werte zur besseren Bild-Darstellung anpassen.

**Modus:** Erlaubt Ihnen zwischen 50Hz, 60Hz oder dem Outdoor-Modus auszuwählen.

**Auflösung:** Hier können Sie zwischen verschiedenen Bildauflösungen wählen.

**Konfigurations-Menü:** Erlaubt Ihnen Einstellungen für das Betrieb der Kamera vorzunehmen.

**Sofort-Aufnahme:** Mithilfe der Sofortaufnahmefunktion können Sie Spontanaufnahmen einfach und direkt auf Ihrem PC speichern.

### KONFIGURATION DER IP-KAMERA

Das Konfigurationsmenü beinhaltet verschiedene Untermenüs, über die Sie die Einstellungen Ihrer IP-Kamera konfigurieren können. In den folgenden Abschnitten werden die einzelnen Funktionen des Konfigurationsmenüs genauer beschrieben.

Um auf alle Einstellungen im Menü zugreifen zu können, benötigen Sie Administratorenrechte. Falls Sie lediglich als „normaler Benutzer“ angemeldet sind, sind die meisten Funktionen im Konfigurationsmenü schreibgeschützt und Sie können die Kamera nicht konfigurieren.

## BUTTONS IM KONFIGURATIONSMENÜ

Das Konfigurationsmenü beinhaltet verschiedene Buttons, mit deren Hilfe Sie Einstellungen speichern, Einstellungen verwerfen und Untermenüs schließen können. Diese Buttons sind in der folgenden Grafik abgebildet:



### • [aktualisieren]

Mit diesem Button können Sie ausschließlich diejenigen Einstellungen speichern, die Sie soeben bearbeitet haben. Klicken Sie auf [aktualisieren] um Ihre Einstellungen zu speichern.

### • [übernehmen]

Klicken Sie auf [übernehmen], um alle im Konfigurationsmenü der Kamera vorgenommenen Einstellungen zu speichern und auf die IP-Kamera zu übertragen.

## SYSTEMEINSTELLUNGEN

### GERÄTESTATUS

Gerätestatus	
Kamera ID	001A18E078C0
Firmware Version	0.37.2.36
Benutzeroberfläche Version	1.2.2.8
Kameraname	IP Camera
Alarm Status	Keine
DDNS Status	Keine Aktion
UPnP Status	Keine Aktion
P2P-Status	Keine Aktion
MSN Status	no action
<input type="button" value="aktualisieren"/>	

Unter „Gerätestatus“ finden Sie verschiedene Informationen über Ihre Kamera.

### ALIAS-EINSTELLUNGEN

Unter den Benutzereinstellungen können Sie für Ihre Kamera einen Namen vergeben. Dies ist wichtig, wenn Sie mehrere Kameras gleichzeitig administrieren möchten.

Benutzer Einstellungen	
Kameraname	<input type="text" value="IP Camera"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

## DATUM- UND ZEITEINSTELLUNGEN

In diesem Menü können Sie Datum und Zeit mit Ihrem PC oder einem externen NTP-Server synchronisieren.

Datum&Zeit Einstellungen	
Geräteuhrzeit	Freitag, 6. Januar 2012 10:13:26
Geräteuhrzeit Zeitzone	(GMT +01:00) Brussels, Paris, Berlin, Rome, Madrid, Sto ▾
Mit NTP Server synchronisieren	<input checked="" type="checkbox"/>
NTP Server	time.nist.gov ▾
Mit PC Zeit synchronisieren	<input type="checkbox"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

## MULTI DEVICE SETTINGS

Unter dieses Menü können Sie - soweit weitere Kameras der gleichen Kamera-Serie vorhanden - über das Webmenü einbinden. Dies ist jedoch nur im Internet Explorer möglich.

## BENUTZEREINSTELLUNGEN

Benutzer Einstellungen		
Benutzer	Passwort	Benutzergruppe
admin		Administrator ▾
		Gast ▾
		Gast ▾
		Gast ▾
		Gast ▾
		Gast ▾
		Gast ▾
		Gast ▾
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>		

In diesem Menü können Sie neue User anlegen und deren Zugriffsrechte über Benutzergruppen definieren.

## NETZWERKEINSTELLUNGEN

## NETZWERKEINSTELLUNGEN

Unter den Netzwerkeinstellungen bestimmen Sie die IP-Adresse und den Port Ihrer Kamera. Dazu können Sie entweder die IP-Adresse per DHCP(von Ihren Router) zuweisen lassen oder diese manuell vergeben.

## PORT

Netzwerk Einstellungen	
IP Adresse von DHCP Server beziehen	<input checked="" type="checkbox"/>
Http Port	<input type="text" value="81"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

Jedes Gerät innerhalb eines Netzwerkes besitzt einen Port. Dieser lautet in der Regel 80, kann aber durch eine beliebige Zahl ersetzt werden. Ports sind für die Fernüberwachung durch das Internet wichtig.

## Manuelle Eingabe

Netzwerk Einstellungen	
IP Adresse von DHCP Server beziehen	<input type="checkbox"/>
IP Adresse	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
Subnetzmaske	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
Gateway	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
DNS Server	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
Http Port	<input type="text" value="81"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

Bei manueller Eingabe können Sie sämtliche Einstellungen frei wählen. Die Einstellung des DNS-Servers entspricht in der Regel der des Gateways. Bitte entnehmen Sie die Angaben von Ihrem Router.

## WIRELESS-LAN-EINSTELLUNGEN

Unter den W-LAN-Einstellungen können die W-LAN-Netzwerke in der Nähe abgesucht und verbunden werden. Um die Verbindung mit einem W-LAN-Netzwerk aufzubauen werden diverse Angaben benötigt; hierzu zählen SSID, Art des Netzwerkes sowie Art der Verschlüsselung und der Netzwerkschlüssel als solcher.

Wireless Lan Einstellungen	
Verfügbare Netzwerke	HTS[001d7e55628c] infra WPA/WPA2-PSK <input type="button" value="aktualisieren"/>
Wireless Lan verwenden	<input checked="" type="checkbox"/>
SSID	<input type="text"/>
Network Type	Infra ▾
Verschlüsselung	WPA Personal (AES) ▾
Schlüssel	<input type="text"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

Bitte Beachten Sie, dass alle Angaben korrekt erfolgen müssen, da sonst die Verbindung zum W-LAN-Netzwerk nicht korrekt aufgebaut werden kann.

## ADSL EINSTELLUNGEN

ADSL Einstellungen	
ADSL Verbindung verwenden	<input checked="" type="checkbox"/>
ADSL Benutzer	<input type="text"/>
ADSL Passwort	<input type="text"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

Die ADSL Einstellung wird nur dann benötigt, wenn Ihre Kamera direkt mit einem DSL-Modem ohne Router verbunden sein soll.

## UPNP EINSTELLUNGEN

UPnP Einstellungen	
Verwende UPnP um einen Port zu mappen.	<input type="checkbox"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

Hier kann die UPnP-Funktion (Universal Plug & Play) aktiviert werden. Dies ist jedoch nur möglich, wenn Ihr Router diese Einstellungen unterstützt. In der Regel ist dies allerdings leider nicht der Fall.

## DDNS-EINSTELLUNGEN

DynDNS Einstellungen	
DDNS Service	DynDns.org(dyndns) ▾
DDNS Benutzer	<input type="text"/>
DDNS Passwort	<input type="text"/>
DDNS Adresse	<input type="text"/>
Fehler ignorieren	<input type="checkbox"/> Nicht aktivieren solange der Hostname nicht freigegeben wurde
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

Kameraseitige DDNS Einstellungen benötigen Sie nur dann, wenn Ihre Kamera direkt mit einem DSL-Modem verbunden sein sollte - ohne einen Router dazwischengeschaltet zu haben. In der heutigen Zeit geht allerdings nur noch die absolute Minderheit über Modems ins Internet. Die DDNS-Funktion wird in der Regel durch Ihren Router übernommen. Deshalb können Sie diese Einstellungen im Menü Ihres Routers vornehmen.

## MSN EINSTELLUNGEN

MSN-Einstellungen	
Benutzer	<input type="text"/>
Passwort	<input type="text"/>
MSN Buddy-Listen	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

Sollten Sie einen MSN-Messenger-Account besitzen, können Sie die Kamera in Ihren MSN-Messenger einbinden. Tragen Sie hierzu Ihre Nutzerdaten ein.

EREIGNISEINSTELLUNGEN

MAIL SERVICE SETTINGS

E-Mail Einstellungen	
Sender	<input type="text"/>
Empfänger 1	<input type="text"/>
Empfänger 2	<input type="text"/>
Empfänger 3	<input type="text"/>
Empfänger 4	<input type="text"/>
SMTP Server	<input type="text"/>
SMTP Port	25
Transport Layer Security Protocol	Keine <input type="button" value="v"/>
Gmail only support TLS at 465 port and STARTTLS at 25/587 port.	
Benutzerauthentifizierung nötig	<input checked="" type="checkbox"/>
SMTP Benutzer	<input type="text"/>
SMTP Passwort	<input type="text"/>
	<input type="button" value="Test"/> Bitte nehmen Sie alle Einstellungen vor, bevor Sie mit dem Test beginnen.
Internet IP Adresse per Email senden	<input type="checkbox"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

Im Untermenü "E-Mail Einstellungen" (E-Mail-Adresse) können Sie die E-Mail-Adresse, über die Sie Ereignisbenachrichtigungen von Ihrer IP-Kamera empfangen möchten, eingeben.

FTP SERVICE SETTINGS

FTP Einstellungen	
FTP Server	<input type="text"/>
FTP Port	21
FTP Benutzer	<input type="text"/>
FTP Passwort	<input type="text"/>
FTP Pfad	<input type="text"/>
FTP Modus	PORT <input type="button" value="v"/>
	<input type="button" value="Test"/> Bitte nehmen Sie alle Einstellungen vor, bevor Sie mit dem Test beginnen.
Bild jetzt Hochladen	<input type="checkbox"/>
<input type="button" value="übernehmen"/> <input type="button" value="aktualisieren"/>	

Im Untermenü "FTP Einstellungen" können Sie FTP-Server-Daten eintragen. Dies ermöglicht Ihnen Bilder der Kamera in bestimmten Intervallen hochzuladen.

## ALARM SERVICE SETTINGS

Alarm Einstellungen	
Bewegungserkennung	<input checked="" type="checkbox"/>
Sensibilität	5 ▾
Alarm Input Armed	<input type="checkbox"/>
IO Linkage on Alarm	<input type="checkbox"/>
E-Mail verschicken	<input type="checkbox"/>
Send Alarm Notification by Http	<input type="checkbox"/>
Bild Hochladen	<input type="checkbox"/>
Zeitplanung	<input type="checkbox"/>

Im Menü "Alarm Einstellungen" können Sie die Bewegungserkennung aktivieren und die Sensibilität der Alarmeinstellungen bestimmen.

Der Bewegungserkennung können eine oder mehrere Aktionen zugewiesen werden:

- E-Mail verschicken: Hier werden die bekannten E-Mail-Einstellungen zur Alarmierung genutzt.
- E-Mail verschicken über http
- Bild Hochladen: Hier wird der FTP-Server für ein Bildupload genutzt.
- Zeitplanung, um bestimmte Prozesse festzulegen.

## ANHANG

**Entsorgungshinweis**

**Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes (Entsorgung elektrischer & elektronischer Geräte)**

**(Dies gilt für Mitgliedsstaaten der europäischen Union und andere europäische Länder mit gesonderten Abfallentsorgungssystemen)**

Dieses Symbol weist auf Produkte hin, die nach ihrer endgültigen Außerbetriebnahme keinesfalls mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden sollten. Trennen Sie Ihren Abfall bitte sorgfältig, um möglichen Umweltschäden oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung vorzubeugen und zur nachhaltigen Nutzung von Wertstoffen beizutragen.

Heimanwender erhalten weitere Informationen zur umweltverträglichen Entsorgung dieses Produktes entweder durch ihren Händler oder ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Gewerbliche Nutzer wenden sich bitte an ihren Händler und entsorgen das Gerät gemäß der allgemeinen Geschäftsbedingungen in ihrem Kaufvertrag. Dieses Produkt sollte nicht zusammen mit anderen Industrieabfällen entsorgt werden

**Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie diese bei Ihrer örtlichen Batteriesammelstelle!**

1a. Ausgabe Deutsch

Dokumentation © 2011 HitecSecurity

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf dieses Handbuch auch nicht auszugsweise in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden.

Es ist möglich, dass das vorliegende Handbuch noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in diesem Handbuch werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung. Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

*TECHNISCHER KUNDENDIENST: Bei technischen Fragen zu HitecPro-Produkten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.*